СВОБОДА



SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ДНЕВНИК

UKRAINIAN DAILY

УРЯДОВИЙ ОРГАН ЗАПОМОГОВОЇ ОРГАНІЗАЦІЇ УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ В ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ АМЕРИКИ.

OFFICIAL ORGAN OF THE UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, Inc.

ТРИ ЦЕНТИ. РІК XXXV. Ч. 82. Джерзи Ситі, Н. Дж., субота, 9. квітня, 1927. VOL. XXXV. No. 82. Jersey City, N. J., Saturday April 9. 1927. THREE CENTS

ВИНАЙДЕНО СПОСІБ ПЕРЕСИЛАННЯ РУХОМИХ ОБРАЗКІВ НА ВІДДАЛЬ

НЕ МАЮТЬ ЩЕ ДЛЯ ВИНАХОДУ ПРАКТИЧНОГО ПРИМІНЕННЯ.

НЮ ЙОРК, 7. квітня. — В лябораторіях інжинерів підприємства Бел Телефон Ко. пробовано нині перед двома сотками запрошених гостий винахід так званої телевізії (себто бачення на віддаль). Ціль сього винаходу пересилати образки з подій, що діється в другому місци.

Практично винахід пробовано в сей спосіб. Секретар торговлі Гувер говорив у Вашингтоні перед відповідними апаратами промову. Один апарат забирав його голос та пересилав радіом до Ню Йорку, де його збільшувано звичайними радіовими способами до надлюдської сили. Рівночасно працював другий апарат, котрий знимав з бесідуючого міністра фотографії одну за другою, пересилав їх воздухом до Ню Йорку й там викидав їх на екран, як се діється в фільмовім театрі (кінематографі, „мувинг пикчерз").

Головна трудність лежала в тому, щоби образків пересилати стільки, щоби видці, що дивляться на екран, мали враження живої людини, а друга в тому, щоби образки й голос були синхронізовані, себто виходили рівночасно. Власне гості, що бачили пробу, кажуть, що винахідчикам удалося вповні поконати всі трудности.

Як звичайно, межи запрошеними гістьми було богато підприємців, яких винахід цікавив менче з боку наукового або технічного, а за те більше з боку бизнесового, себто як його використати грошево, як на ньому зробити гроші. Винахідчики не могли їм предложити ніякого такого вжитку для свого винаходу, який давби підприємцям нагоду розвести з нього великий бизнес, як се зроблено з телеграфу, телефону, грамофону, кінематографу й радія.

ВІДКРИВАЮТЬ КРАДІЖ ТАЙНИХ НОТ УРЯДУ.

ФАЛШІВНИКИ МЕЖИНАРОДНИХ ПАПЕРІВ МАЛИ ВКРАСТИ ДО 300 ТАЙНИХ ЛИСТІВ.

ВАШИНГТОН, 7. квітня. — Слідство, яке веде стейтовий департамент у справі фалшовання нот американського уряду та його припоручень до своїх конзулів у Мексику, відкрило нову роботу фалшивників. Мали вони не лишень підробляти цілі уступи в документах американського уряду, щоби відтак при їх помочи викликати в мексиканськім уряді враження, що Злучені Держави збираються до наїзду на Мексико, але й мали вкрасти яких три сотки тайних документів американського уряду.

ЗАХОДИ ДО НОВОЇ КОНФЕРЕНЦІЇ В СТРАЙКУ МАЙНЕРІВ.

ГОЛОВНОЮ СПІРНОЮ ТОЧКОЮ Є ПИТАННЄ РОБІТНИЧОЇ ЗАПЛАТИ.

ШИКАГО, 7. квітня. — Звіти з ріжних округів мягкого вугля показують, що страйк, який почався дня 1. квітня, стримав добування вугля в усіх юнійних округах, але мав малий вплив на неюнійні округи. Видно се зі звіту федерального копального бюра, котрий подає, що від початку страйку добуто там близько 11 міліонів тон вугля.

В стейті Илинойс роблять заходи до скликання нової конференції сторін. Обі сторони признають, що головною спірною точкою є все ще справа висоти робітничої заплати. Юнія заявляє, що вона готова кождої хвилі на таку конференцію.

КАРУСО ЗАСУДЖЕНИЙ ЗА ВБИЙСТВО ПЕРШОГО СТЕПЕНЯ.

НЮ ЙОРК, 7. квітня. — Присяжні судді, що судили італійського імігранта Френка Каруса за вбийство д-ра Каспера Пендолі, який лічив його сина, винесли нині вирок, яким признали підсудимого винуватим вбийства в першім степени. Суд видасть вирок дня 18. квітня. Вирок може бути лишень на смерть.

Присяжні судді видно довго вагалися, який видати присуд, бо аж два рази виходили по поучення судді. Коли остаточно принесли вирок, суддя похвалив їх за вирок, кажучи, що всякий инчий вирок требаби признати невдачним судженнєм.

НЕ МОЖУТЬ ПРОСЛІДИТИ ДОКЛАДНО, КУДИ ПІШЛИ ГРОШІ З ЮНІЇ.

НЮ ЙОРК, 7. квітня. — На слідстві в справі хабарства нюйорської поліції підчас кушнірського страйку признали контрольори юнії, що вони не могли докладно прослідити, на що видано 840,000 юнійного гроша підчас кушнірського страйку. Записи є книжках в справі видатків в часі страйку дуже недокладні.

УРЯД ПРОБУЄ РОЗБИТИ ПОТАШОВИЙ ТРОСТ.

НЮ ЙОРК, 7. квітня. — Федеральний уряд пізвав у суд одну німецьку поташову фірму та одну французьку фірму, які, як каже уряд, змовилися зібрати в свої руки весь поташовий промисел сього краю. Змовившися між собою, сі фірми робили на рік бизнесу, який їм приносив 50 міліонів долярів.

ПРОЦЕС ЗА „САБАТ".

В Балтимор, Мд., процесують ся два проповідники-Негри із-за суботи. Вони посперечалися, котрий день в тижни треба святкувати. Методиський проповідник є за святкованям неділі, а адвентистський за святкованням суботи. З суперечки прийшло до закладу. Оба проповідники стали до публичної дебати, умовившись, що хто програє дебату, має заплатити тисячу дол. свому противникови. Дебата відбулася перед 700 людьми. З них 600 признало, що правда є по стороні методиста, 100 заявилося за адвентистом і суботою. Одначе адвентистський проповідник відмовився заплатити тисячу долярів, говорячи, що між зібраними на дебаті було 600 методистів, яких годі було переконати. Через те справа пішла до суду.

ГОРОЖАНСЬКІ ПРАВА УЧИТЕЛІВ.

Посол Бенкрофт зі Селкірк (Канада) вніс в парляменті в Оттаві поправку до виборчого закона, щоби признати право голосу для учителів та студентів університету, які не можуть виконати вимогів щодо осілости. Закон, як відомо, признавав право голосу тільки тим виборцям, котрі мешкають в провінції не менше як рік, а в даній місцевости не менше двох місяців. Правительство, познакомившиеся з поправкою Бенкрофта, згодилося приняти її за свою і таким робом ухвалення сеї поправки є забезпечене.

В ОБОРОНІ УКРАЇНСЬКОГО ШКІЛЬНИЦТВА.

През. д-р Евген Петрушевич звернувся до Ради Союза Народів із письмом-зажаленням проти Польщі з причини зліквідовання українського приватного шкільництва на західно-українських землях.

БАЙДУЖНІСТЬ БІЛОРУСИНІВ ДО ЦЕРКВИ.

Серед Білорусинів помічається страшенна байдужність до церкви. Причиняється до того духовенство, в більшости Росіяне.

ЧИТАННЯ „БОРОТЬБИ" ПРОТИДЕРЖАВНИЙ ЗЛОЧИН.

В минулому році покотилася по всій Буковині филя арештів українських селян і робітників за читання укр. соц.-дем. газети „Боротьба". Десятки арештованих сидять вже більше пів року в тюрмі. Аж тепер почався процес проти декого з арештованих. Дня 1. березня ц. р. ставали перед военним судом 8-мої дивізії в Чернівцях 19-літний гімназист Михайло Цопа з Вижниці і селянин Г. Степан. В липні минулого року арештовано їх за читання і розповсюдження „Боротьби" у военній пограничній полосі. Военний прокуратор жадав їх засудження на 1 до 2 років тюрми, обвинувачуючи їх в протидержавнім злочині. Вкінці засуджено обох оскаржених на 6 місяців военної тюрми, без зарахування слідчого арешту. Значить, більше року военної тюрми за читання легальної газети.

ЗДИЧІННЯ МОСКОВСЬКОГО СЕЛА.

Московська „Правда" подає ось яку картину: Вечірня година на селі. В хаті сидять господарі і балакають про всячину. Власник хати забирає голос і говорить про шкідливість надання прав жінкам. В розгарі красноріччивости заявляє, що готов показати присутним, як треба обходитися з жіноцтвом. Каже, що йде в заклад о сто рублів, що його жінка на приказ свого чоловіка розберється до нага. Один з учасників розмови закладається. Господар кличе жінку, стукає кулаком об стіл, приказує розібратися. Жінка просить, щоби не виставляв її на публику, на колінах благає. Даремно. І вона роздягається до нага. Господар виграє 100 рублів. Та сотня рублів — се великі гроші для селянина. Довідалася про втрату поважної суми жінка програвшого заклад. Прибігає і на вколішках просить, щоби господар дарував її чоловікові програш. Сей годиться під умовою, коли вона також роздягнеться до нага перед товариством. І нещасна жінка се зробила.

ПОДАТОК ВІД КАЛІЦТВА.

Сидір Комашка з Баковець, луцького повіту, отримав платничий наказ на військовий податок за 1926 рік в сумі 10 золотих. Ну, щож, платять його инші, повинен і Сидір Комашка заплатити. Але Сидір Комашка — каліка. Ще малому 7-літньому хлопцеві, обірвав йому керат праву руку. Тепер живе він з жінкою на одній десятині землі. Ні з тої землі вижити не можна, ні одною, ще й до того лівою рукою, заробити нічого не заробиш. Звідки узяти на податок? Невже й каліки повинні платити податок від свого каліцтва? Сидір Комашка грамотний, але по польськи читати не вміє. Наказ прочитав йому якийсь поляк і сказав, що мусить заплатити. Той і рекурсу в свій час не вніс. Чого доброго скзекутор останню свитину здійме за те, що Сидір Комашка з обірваною правою рукою не годився до війська.

З ПОЛЯ ЛІТЕРАТУРИ І МИСТЕЦТВА.

Вийшли останніми часами у світ „Дві юності" Арк. Любченка, „Рейд" — повість Ю. Яновського, „Під Черниговом" С. Пилипенка, т. III. випуск першого російсько-українського словника (від О. до Пом.). Разом накладом ріжних видавництв видано том вибраної прози Івана Франка, том XV. Івана Франка та збірник другий за назвою „Шевченко та його доба".

ЧИ РЕПРЕСІЇ НА ЗАХІДНІЙ УКРАЇНІ?

Серед добре поінформованих кругів поширені вістки, що в короткому часі мають відбутися на Західно-українських Землях численні арешти, подібно, як недавно на Білорусі. Вістря репресій має бути звернене проти Національного Обєднання. — („Новий Час").

УПАДОК ГОСПОДАРСТВА НА БУКОВИНІ.

Цілковитий упадок сільського господарства від часу окупації Буковини і невдоволення селян заставили навіть і авереска́нського поплечника сенатора Лукашевича остерегти правительство перед наслідками, які назрівають на тлі боярської сваволі в Буковині. Дня 24. лютого ц. р. сенатор Лукашевич вніс в сенаті до міністра рільництва слідуючу заяву: „Із браку хочаб найменшої помочі буковинському селянству в послідних 8 роках зі сторони румунського правительства сільське господарство дійшло до такого упадку, що теперішня його продукція рівняється менщій половині довоєнної. Окрім цього через економічну політику правительства ціни на збіже й худобу стали такими низькими, що сьогодня не оплачується навіть одна третина праці, вложеної в сільське господарство. Вважаю своїм обовязком остерегти правительство перед катастрофою, що крім економічних буде мати ще й инші наслідки і ставлю такі конкретні внески: 1) Помогти сільському господарству через уділення дешевого кредиту, піднесення плекання скота, розділення селекційного насіння, відкриття закритої сільсько-господарської школи в північній Буковині (Кіцмань); 2) змінити господ.-державної політики в тім дусі, щоби припинити грабіжну спекуляцію над селянами та піднести ціни на сільсько-господарські продукти до тої міри, щоби праця оплачувалася, бо дальша політика в теперішньому дусі буде мати небажані наслідки".

Так отверто признав і цей „політичний циган" повну руїну українського селянства на Буковині під боярським батогом, хоча раньше завше заявляв в тім самім сенаті, що Українці в Румунії дуже вдоволені, що найшли під румунською опікою „тиху пристань" у той час, як кругом бушувала революційна буря.

ДОЛЯРОВА ВІРА.

В повітах гродненському, слонімському, білостоцькому та инших сильно ширить ся „долярова" віра, так звана штунда. Наплодилось богато агітаторів, які називають себе пресвітерами, мають великі засоби і заманюють несвідомих Білорусинів, платячи за перехід на штунду долярами. Більше це робиться в глухих селах, що далеко положені від центрів (містечок та міст). Заходів до поборювання цього зла з боку православного духовенства майже жадних не вживається, бо, як і в нас на Волині, те духовенство в більшости не на висоті свого завдання.

САДЖАВКА СОЛОМОНА.

Як повідомляють з Єрусалиму, славна саджавка Соломона, висушена від богатьох років, наслідком тання снігу і дощів знову наповнилася водою. Міська рада заповіла у звязку з тим велике свято.

КИТАЙСЬКА ПОЛІЦІЯ ДАЛІ ПЕРЕШУКУЄ СОВІТСЬКІ КОНЗУЛЯТИ

ШАНГАЙ, 7. квітня. — З Тієнтсин доносять, що місцева китайська поліція за дозволом і при допомозі французького конзуляту перевела ревізію в ріжних убікаціях, прилажених до совітського конзуляту. Підчас тої ревізії забрано велике число ріжних документів.

Знова в чужинецькій дільниці в Шангаю стереже совітського конзуляту сторожа, зложена з білоруських добровольців і не пускає нікого до помешкання. Совітський конзуль задумує перенести конзулят з Пекіну до Ганков. Він рівнож вніс зажалення на руки декана дипльоматичного корпусу з приводу тої ревізії.

В МОСКВІ ЗАТУРБОВАНІ РЕВІЗІЄЮ КОНЗУЛЯТІВ В КИТАЮ.

МОСКВА, 7. квітня. — Московська преса так як би замовчала про ревізії совітських конзулятів в Китаю. А до того відомість про те прийшла дуже пізно, що викликало велике здивовання. Комісар закордонних справ здержується нарочно з коментованнєм цих подій, щоби не скомплікувати справи. Уряд і населення занепокоєні одначе тим всім на добре, бо добачують в тім можливість военного конфлікту. Всі згідні що до того, що у всім тім видніє рука Англії. Совітський уряд віднісся на разі до правительства в Пекіні і жадає інформацій. Совіти зазначують, що вони зроблять всьо можливе, щоби тільки не допустити до війни.

ЧОМУ АНГЛІЯ ТОЛЕРУЄ СОВІТИ.

ЛОНДОН, 7. квітня. — Англійський міністер заграничних справ Чемберлейн заявив, що совіти не придержуються ніякої міжнародної етики і не виповняють ніяких міжнародних зобовязань і Англія має вже сотки причин, щоби виповісти совітам війну. Не робить цего тільки тому, що цілий світ потребує мира а не війни.

РУМУНСЬКИЙ КОРОЛЬ ВЖЕ КОНФЕРУЄ.

ВІДЕНЬ, 7. квітня. — Офіціяльний румунський комунікат подає, що король Фердинанд на стільки подужав, що міг говорити з премієром Авереску про біжучі спрати, а кромі того відбути наради з коронною радою. Мимо того приготовляється Румунія на всякий випадок. Авереску має вже всі потрібні повновласти, щоби скупчити владу в своїх диктаторських руках. Всі не дуже надійні полки усунено в далекі закутки. Посусувано з начальних військових посад всіх офіцирів, що до яких вірности був сумнів. В той спосіб хочуть здавити в Румунії всякий революційний відрух, якого надіються зі смертію Фердинанда.

НОВА БЕЗДРОТНА ЛІНІЯ МІЖ АНГЛІЄЮ А АВСТРАЛІЄЮ.

ЛОНДОН, 7. квітня. — Почтовий уряд розпічне завтра службу на новій бездротній лінії, яка буде лучити Англію з Австралією. Та лінія довга на 10.000 миль. В одній минуті буде можна вислати по 200 слів з обох боків рівночасно.

Слідуюча така лінія буде оперувати між Ню Йорком а Лондоном.

ХОЧУТЬ СКАСУВАТИ НАЙБІЛЬШІ КОРАБЛІ.

ПАРИЖ, 7. квітня. — В французькім парляменті поставили консервативні посли резолюцію, якою домагаються розорудження на мори в той спосіб:

Проект є за тим, щоби усунути цілковито боєві великани, які спричинюють найбільший видаток для всіх країв. Кружляки повинні бути обмежені до 10.000 тон поємности і 8-нічних гармат. Субмарини треба рівнож знести, але треба при тім і обмежити легкі кружляки. Велика Британія не повинна їх мати більше як два рази стільки, що може мати друга держава. Те саме відноситься до Америки. Франція повинна мати стільки що й Італія з узглядненням її кольоній, а Японія стільки, що дістала у Вашингтоні. Практична справа представлялася би в тонах так: Англія і Америка по 500.000 кожда, Японія 300.000, Франція 225.000, Італія 150.000 а инші від 100 до 50.000.

Той проект має бути вказівкою для розоружної конференції.

БІДА З ПОЗИЧКОЮ ДЛЯ ПОЛЬЩІ.

ВАРШАВА, 7. квітня. — По довгих трудах, переговорах і комісіях згодилися вкінци англійські та американські банкирі дати Польщі позичку в сумі $80,000.000. Зате домагаються банкирі повної контролі польської фінансової господарки. По довгих короводах уряд пристав на те, що буде удержувати коштом держави американського контрольора, який буде доглядати польську господарку. Цему одначе спротивився Пілсудскі. Він каже, що це не годиться з гонором польської держави і її суверенностю, щоби над її урядом мав хтось другий нагляд і контролю.

НІМЦІ ДАЛІ ПІДПОМАГАЮТЬ ФІНАНСОВО СОВІТИ.

БЕРЛИН, 7. квітня. — Мимо того, що недавно тому німецькі промисловці відмовилися дал давати на кредит совітам, бо німецька держава не гарантувала, тепер змінили знова своє рішення і продають совітам далі на кредит. Держава згодилася таки далі гарантувати. В той спосіб Німці вивезуть знова до совітів товарів на яких 500,000.000 марок.

ТЕПЕР ПРИЙМАЄТЬСЯ ЧЛЕНІВ БЕЗ ВСТУПНОГО

„SVOBODA" (LIBERTY)
FOUNDED 1893
Ukrainian newspaper published daily except Sundays and holidays at 83 Grand Street, Jersey City, N. J.
Owned by the Ukrainian National Association, Inc.

Edited by Editorial Committee.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J. on March 30, 1911, under the Act of March 8, 1879.

Acceptance for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103 of the Act of October 3, 1917, authorized July 31, 1918.

SUBSCRIPTION RATES: Three cents a copy.		ПЕРЕДПЛАТА: Поодиноке число три центи.	
One year	$ 7.00	На рік	$ 7.00
Six months	$ 3.75	На пів року	$ 3.75
Three months	$ 2.00	На три місяці	$ 2.00
Foreign and Jersey City Rates:		В Джерзи Ситі і Заграницею:	
One year	$10.00	На рік	$10.00
Six months	$ 5.00	На пів року	$ 5.00
Three months	$ 2.75	На три місяці	$ 2.75

За кожду зміну адреси платиться 10 центів.

За оголошення редакція не відповідає.
З Канади належить висилати гроші лише на т. зв. Foreign Money Order.

Адреса: "SVOBODA", P. O. BOX 346, JERSEY CITY, N. J.

ЩОБИ ІСТОРІЯ НЕ ПОВТОРИЛАСЯ

В часі, коли припадає десятиліття вступлення Америки до світової війни, доводиться вашингтонському урядови висилати ноту до Китаю з приводу заворушень в місті Нанкінг. Правда, що в часі тих заворушень впали жертви і з американського боку, але зате тяжко видати обєктивний осуд, хто властиво тим заворушенням завинив. Одні кажуть, що рознуздані китайські жовніри, а другі, що командант американських кружляків, який дав приказ обстрілювати околицю, де живе цивільне населення, не візвавши населення до евакуації. З приводу заворушень і жертв в Нанкінг висилала Англія ноту, в якій вимагає від китайського уряду перепросин, відшкодовання і забезпечення, що такі історії більше не повторяться. Подібну ноту висилав і вашингтонський уряд. Англія хотіла вислати ультимат, подібний до того, що його вислано в 1914 році з рамени Австрії Сербії з приводу вбивства архикнязя Фердинанда в Сараєві, але на разі від того відступила і вислала тільки ноту.

Нарочно згадуємо ультимат з 1914 року, щоби здати собі справу з того, до чого може довести англійська політика в Китаю. Англія дрожить там о свою екзистенцію, бо по китайській втраті приходить черга на Індії, а з тим і конець англійському світовому пануванню. Тому то Англія борониться в Китаю як може і втягає хитро мудро Америку в китайсько-англійський конфлікт, подібно, як втягнула Америку до світової війни Франція в квітні 1917 року. Світова війна повинна бути тепер доброю наукою для Америки в тім конфлікті, який розвивається на Далекім Сході. Там відживає 400-міліоновий китайський нарід і домагається для себе на своїй землі такої самостійности, як її мають другі народи. Китай не хоче довше терпіти визиску з боку чужинецьких держав, не хоче бути під їх контролею, а хоче сам порядкувати своїми справами. Того права ніхто Китаєви відмовити не може, як не можна було відмовити Америці права визволитися з під визиску Англії. Тому Америка мусить бути дуже осторожною з нотами і ультиматами зглядом Китаю. Вона не повинна дати себе втягнути в нову війну. Тимбільше, що тої осторожности придержується Японія і Франція, хоч обі держави потерпіли в Китаю рівнож втрати в людях і маєтках своїх горожан. Америка стоїть тепер в китайській проблемі в тій самій позиції, як тому десять літ назад, коли рішалася взяти участь в світовій війні. Наука з минулого хай буде тепер для неї доброю осторогою. Американська інтервенція в Китаю Америці користи не принесе, а тільки скріпить большевицьку пропаганду та китайську ненависть до чужинців. Це треба мати на увазі і бути осторожним з ультиматами, які можуть спричинити подібну різню, яку започаткувало свого часу австрійським ультиматом з 1914 року.

НОВА БОРОТЬБА МОСКВИ ПРОТИ УКРАЇНСЬКОГО „СЕПАРАТИЗМУ"

На комуністичній Україні все йде щораз живійша дискусія про сепаратистичний рух. Всі констатують, що такий рух істнує і що Україна нестримно йде до повного розриву з Московщиною. Звичайно кожен оцінює по свому цей факт. Для одних це явище природне, для других штучне, чи яке, але всі сходяться в тому, що явище це поважне. Воно захопило самі найглибші верстви українського народу. Нині вже годі думати про повну ліквідацію цього руху. Але кожна ворожа українській самостійности група по своєму хоче якось припинити дальший розвиток сепаратизму, або хоч скерувати його в напрямку, бажаному для російського русоцентризму.

Не відстають від других русотяпів і большевики. Вони теж беруться за свої звиклі міри. Покищо прийшла перша чутка, що переведені арешти деяких українських комуністів. Останні відомости з України вказують на те, що там большевики починають ширшу акцію проти українських національних прагнень. Вони нібито перелякалися того, що за багато дозволили переводити розмосковщення України, яке вони називають українізацією.

Перший удар звичайно, як і за царських часів, роблять большевики по народній освіті. Не так давно політичне бюро комуністичної партії на Україні звернуло увагу свойому партійному товаришови, комісарови народньої освіти О. Шумському, що національна освіта на Україні не має яскравого характеру комуністично-соціялістичної освіти. Мовляв, характер освіти є скорше націоналістичним. Звичайно, в цьому не вина й не заслуга О. Шумського, що так сталося. Якби большевицька українізація була уступкою населенню, то тоді може б вони й змогли направити її в бажаному для них напрямку. Але біда їх в тому, що це процес стихійний; за ним большевикам приходиться бігти, лише прикладаючи свою марку до зробленого.

Після того, як політичне бюро „звернуло увагу" Шумському, йому довелося податися до димісії зі становища комісара народної освіти. Рада народних комісарів України внесла сю просьбу до Всеукраїнського виконавчого комітету. Очевидно сталося таке саме, як було і в царські часи, коли міністрів звільняли „по прошенію", часто узнаючи про своє „прошеніе" з газет. Звертає увагу на себе те, що О. Шумського звільняють „по його проханню", а не роблять так, як було раніще, коли просто звільняли з посади. Чи не робиться це для того, щоби не дратувати „общественного мненія", як це робив царський уряд, коли знав згори, що населення поставиться негативно до зміни? Напевно воно так і є, бо маються всі ознаки того, що народня свідомість, народня активність виросли так, що з ними большевики приневолені числитися.

О. Шумський це видно один з тих чотирох українських комісарів, яких центральний (московський) совітський уряд намітив для усунення зі становищ. З комуністичної преси ясно видно, що совітська влада в Москві надає величезне значіння сепаратистичному рухови на Україні. Усуненнєм чотирох комісарів сподіваються спаралізувати сей рух.

З очевидною метою виправдування своїх драстичних заходів большевики розписуються в „Ізвєстіях", що держави Европи мають план створення самостійної України. Так само подають тіж газети, що Чека має матеріяли про цілий ряд Українців, які немовбито іздили за кордон на побачення з представниками української еміграції.

Російська газета „Руль" подає, що центральна контрольна комісія з Затонським на чолі приступила до розсліду сепаратистичних течій серед українських комуністів. Коли ще пригадати, що Затонський є рівночасно секретарем комуністичної партії та комісаром робітничо-селянської інспекції, то ясно стане, що він тепер є фактичним диктатором. Голові центрального виконавчого комітету Петровському додано надійних, спеціяльних чекистів. Далі „Руль" особливо підкреслює, що це підготовка до репресій над українськими самостійниками з М. Грушевським на чолі.

Не хочеться вірити, щоби большевики знову стали на шлях своєї войовничої політики проти національних стремлінь українського народу, бо вони вже мають в минувшому приклад, до чого це приведе. Нарід знову стане до боротьби, яка може бути більш завзята, більш кривава ніж вона була в роках 1919—1922. Така боротьба нищить самий нарід, але вона може бути смертельною для большевицького режиму на Україні. Бавитися з вогнем, особливо тепер, коли вся Европа чигає на якісь заворушення в большевії, дуже й дуже небезпечно.

Коли всі ці здогадки підтвердяться, то безперечно Україна стоїть перед дуже грізною хвилею. Знову поллється кров, знову почнуться часи страшної руїни, й треба з боку всіх верств українського народу напруження всіх сил, щоби для здійснення своєї національно-державної ідеї з тих румовищ винести певні цінности.

З московських шовіністичних і централістичних заходів треба чекати тяжких наслідків і для України і для большевії. Даремні зусилля повернути природний хід подій, яким є невпинне прагнення України до соборности й самостійности. Спроби спинити цей рух, звідкиб вони не йшли, принесуть лише більше крови, більше жертв, більше руїни.

Спомин.

Було то в тяжких воєнних часах. В однім місті давав театр Шекспірового „Венецького купця". Шайлак перед судом гострить ніж і сердито домагається свого права: „Один фунт мяса зпід самого серця!" На те роздався голос із галерії: „Порція, скажи дати собі мясну карту!"

В СПРАВІ ВІДОЗВИ СЯНІЦЬКОГО КОМІТЕТУ БУДОВИ НАРОДНОГО ДОМУ В СЯНОЦІ.

Наша дорога „Свобода", орган Українського Народного Союза, ніколи не відступала від девізи, яку собі поставила: добути свободу для українського народа. Вона ідею свободи защіплює в маси українського народа, підбадьорюючи його в боротьбі за кращу долю, за свободу. В кождому числі „Свободи" ми читаємо статті, котрі підносять нас на дусі і вливають віру в наше серце, що колись і наш нарід переможе ворога і стане паном на своїй землі. Лиш треба нам взятися до науки, полишити сварню, котра нас руйнує, організуватись і вірити в свої власні сили.

Недавно була поміщена в „Свободі" відозва комітету будови Народного Дому в Сяноці, і я хочу в тій справі сказати пару слів. Для нас, що походимо з Лемківщини, дуже се весела вістка, що наші брати на Лемківщині в Сяноці зачинають братись до діла. Дуже приємно чути, що і наші околиці прокинулися з віковічного сну і прямують з рештою української суспільности до спільної мети, до скинення невільницького ярма, щоби зажити в своїй соборній Україні. І дійсно через брак власної домівки в центрі не могли наші околиці проявити живійшого культурного і політичного життя. Не було приміщення ані „Просвіти" ані кружкови „Рідної Школи", ані иншим народнім установам. Всі українські товариства в Сяноці містяться в комірним. Ми дуже добре знаємо, що „в своїй хаті своя правда", а в чужій хаті неволя, тому ми всі, що походимо з лемківських повітів, як Сянік, Ліско, Кросно, Ясло, Березів, повинні не остатись на заді а помочи своїм братам в старім краю двигнути свою рідну хату, з котрої лучі просвіти розходилибися на наші бідні села. Нас тут з самого сяніцького повіта буде около 5 тисяч людей і колиб кождий дав тільки одного доляра — подумайте, якаби то була гарна сума; а ми повинниби не більшу то принайменше таку суму зібрати.

Після пляну — то в Народнім Домі містилаби саля на представлення і приміщення для всіх українських культурних товариств, а кромі того при Українським Народнім Домі булаби приміщена промислова школа для хлопців. Лиш подумайте над тим, яка красна ціль, а сповнити її дуже легко, коли ми поможемо матеріяльно. Ви вже читали в Свободі яку велику матеріяльну поміч дали прим. Збаражчане з Америки комітетови будови Народного Дому в Збаражі. Вони зібрали тисячі між собою на Народний Дім в Збаражи, щоби показати, що в них живе ідея самостійної України. Чи ми, Лемки, не можемо таксамо поставитись і помочи здвигнути Народний Дім в Сяноці?

Лемки вже мають вироблену марку солідарности і се може бути запорукою, що ми справи не проспимо а попрацюємо, щоби помочи здвигнути свою рідну хату. Се наш моральний обовязок. Наші родичі нас виховали в українськім дусі, ми там лишили старих родичів, братів і сестер, а тепер, коли нам трохи легче матеріяльно, ми повинні не відказатись а дати пару центів на будову такого народного огнища, яким буде Народний Дім в Сяноці.

В січни сего року був тут в Америці один з чільніщих наших патріотів з Сяніччини Др. Володимир Константинович, адвокат з Сянока і говорив, що свідомість національна шириться дуже скоро по селах Лемківщини, народ просвічається і горнеться до організації, а брак лиш центра, з котрого розходилибся народні кличі. Таким центром мавби бути Народний Дім в Сяноці.

Тому берімся до діла. В кождій місцевости, де є більша група наших людей, зійдімся разом, обговорім справу, виберім комітети до збирання жертв на сю ціль, перейдімся від хати до хати, а зібрані жертви відішлім до Українського Кооперативного Банку Дністер у Львові, вулиця Руська ч. 20, на щадничу книжочку ч. 13742, на будову Народного Дому в Сяноці.

Спис жертводавців, котрий буде поміщений в пропамятній книзі, треба вислати до комітету в Сяноці. Ану, патріоти, що походите з Загіря, Одрехова, Боська, Тиряви сільної і волоскої, Семушови, Голучкова, Глумчі, Терепчи, Війського, Завадки, Вільховець, Межиброддя, Пакушівки, Лялина, Щавного, Дорова, Синяви, Лупкова, Буківська, Репеди, Мшани, Юровець, Чертежа, Сянічка, Команьчі, Дубрівки, Небещан, Новоселець, Дудинець, Токорні, Вислока, Смільника, Заслави, Ославиці, Куляшного, Кустаровець, Загутина, Сторожів і т. д., озвімся всі, возьмімся за святе діло, поможім своїм рідним братам в старому краю побудувати народну святиню, а тим сплатимо в части той довг, що ми довжні батьківщині.

Ваш земляк

О. Мельник,
P. O. Box 642
New Castle, Pa.

Конан Дойл.

ЗНАК ЧОТИРОХ.

(14)

— То було б цілковитою помилкою! Наші добродії довідалися б зараз, що погоня наступає їм вже на пяти і втікли би правдоподібно закордон. Поки їм ще здається, що вони безпечні, доти вони щонайменьше не спішаться. З того огляду поступовання Джонса виходить нам дуже на користь; звідомлення про його вчинки дістанеться напевне до часописей, і втікачі довідаються з того, що поліція дуже працює але на фальшивій дорозі.

— Але що ж пічнемо тепер? спитав я, коли ми висідали на березі.

— Найкраще ми візьмемо повозку, вернемо до дому, скажемо дати собі сніданок і проспимося декілька годин. Можливо, що вечером треба буде нам бути знов на ногах. — До найблизшого телеграфічного бюра, крикнув він візникові. Тобі задержимо коло нас; він ще може нам придатися.

Ми задержалися при почтовому уряді при великій вулиці Петра, і Говмз надав телеграму.

— Як думаєте, до кого я телеграфував? спитав він, коли ми далі їхали.

— Звідки я це можу знати!

— Чи пригадуєте собі добровільний корпус з Бейкер стріт, що робив мені поліцейські услуги в справі Джеферсона Гапа?

— Хиба що не забув, крикнув я, сміючися.

— Це власне така нагода, де ці хлопці можуть показатися неоціненими. Якщо їм це не вдасться, то я маю ще инші способи; але в кождому разі спробую з ними. Телеграму я надав до нашого малого нехарного ляйтнанта Вігінса і сподіюся, що, заки ми ще будемо готові зі сніданком, він зявиться вже перед нами зі своїм військом.

Було між осьмою й девятою годиною; після ріжнородних потрясень я чувся втомленим духово і фізично. Я не міг дивитися на цей випадок як на чисто розумове завдання, ані не міг ним одушевлятися так пристрастно, як мій товариш. Про Вартоломія Шольта я наслухався стільки лихого, що його убийник не викликував в мені надто великої відрази. Правда, віднайдення скарбу здавалося й мені важною справою. Частина його припала б, без сумніву, панні Морстен, і я був готовий дати все за те, щоб вона дійшла свого права. Правда, коли б їх найшовся, це усунуло б її, правдоподібно з обсягу моїх вплив, але це мусіла б бути дуже дрібничкова і самолюбна любов, яка керувалася б такими думками. Коли Говмз не лякався ніякого труду, щоб викрити злочинця, то я мав десять разів сильнішу причину, щоб відшукати скарб. Я викупався дома, перебрався цілком і почувався чудово відсвіжений. У мешкальній кімнаті я застав готовий сніданок, а Говмз наливав каву.

— Ось вам, маєте, сказав він, сміючись, і показав на часописну статтю; енергічний Джонс і всевідучий репортер вже справилися з тим випадком. Але ви вже певно маєте досить цілої історії, Ватсоне. Їжте наперед краще вашу шинку з яйцями.

Я взяв часопись і прочитав коротку статтю, під таким наголовком: Таємнича подія в Горішньому Норвуді.

„Як доносить нам „Стандард", останньої ночі біля дванацятої години найдено пана Вартоломія Шольто з вілі „Пондічері" мертвого в його кімнаті, а саме серед таких обставин, що вказували на доверщення злочину. Правда, на особі пана Шольта не було ніяких слідів насилля, але пропала його дорогоцінна збірка індійських дорогих каменів, яку небіщик дістав у спадщині від свого батька. Відкриття злочину зробили перші панове Шерлок Говмз і др. Ватсон, що прийшли були туди з братом небіщика Тадієм Шольтом. Великим щастям було, що пан Етельней Джонс, відомий член тайної поліції, міг бути на місці вже в пів годині по першому алярмі. При своїх знаменитих здібностях і великому досвіді він попав зараз на слід злочинців. Зачувавемо, що вже арештовані брат Тадій Шольто, хазяйка пані Бернстон, індійський сторож Ляль Рао і привертник Мак Мердо. Злочинці мусіли добре знати уряджения дому; бистроумні досліди пана Джонса ствердили, що вони дісталися до середини не дверми, ані не вікном, тільки через кришу, звідки через дверці вони дісталися до комірки, яка має сполучення з кімнатою, в якій найдено труп. З того видно ясно, що влом був добре підготований. Негайний і енергічний інтервенції представників закону належиться найвища подяка. Блискучі прикмети нашої тайної поліції виявилися при цій нагоді знов у знаменитому світлі".

— Чи не чудово? спитав Говмз, пючи каву.

— Думаю, що можемо вважати щастям, що нас самих не арештували як злочинців.

— Без сумніву. Я ще цілком не ручу за те, чи ми безпечні. Джонс може легко дістати новий приступ енергії.

У тій хвилині хтось потягнув сильно за дзвінок, і за хвилину ми почули, як наша хазяйка, пані Гедсон, почала голосно нарікати і лаятися.

— Справді, Говмзе, сказав я, встаючи, думаю, що це вони прийшли по нас.

— Ні, так зле ще не є. Це тільки наші помічники: добровільний корпус із Бейкер стріт.

Він ще не скінчив, коли роздався швидкий тупіт босих ніг по сходах, гамір високих голосів, і в кімнату увірвалася, може, дюжина брудних і обдертих малих вуличників. Не зважаючи на таку бурливу появу, вони з деякою закраскою дисципліни уставилися в одну мить перед нами в один ряд з виразом очікування. Один зпоміж них, більший і старший від инших, виступив наперед з самопевним виразом обличча, що робило незвичайно смішне враження у такого незамітного, малого гольтіпаки.

— Я дістав ваше взивання, пане, і зібрав зараз своїх хлопців. Видатки за подорожні карти, як звичайно.

— Добре, Вігінсе, сказав Говмз і виймив трохи срібняків з кишені.

— На будуче хай вони тобі здають звідомлення, а ти мені. Не треба, щоб ви йшли всі приступом на мою хату. Але цим разом буде добре, коли всі разом вислухаєте моєї інструкції. Маєте довідатися, де находиться пароход „Аврора", власник якого зветься Мордкей Сміт. Пароход чорний з двома червоними пругами; комин чорний, навкола з білим обручем. Один з вас, хлопці, хай лишається на пристані напроти греблі, щоб бачити, чи не вертає човен. Решта всі ідете долів рікою й перешукаєте докладно обидва береги. Як тільки що довідаєтеся, дайте мені негайно знати. Чи все добре зрозуміли?

— Так, сказав Вігінс.

— Щодо заплати, — то стара ціна, — і одна гвінея тому, хто найде човен. Тут маєте плату за один день наперед. А тепер в дорогу! Він дав кождому по шілінгові, і вони побігли вниз по сходах. За хвилину ми вже бачили, як вони бігли по вулиці.

— Якщо човен над водою, то вони його найдуть, сказав Говмз, встаючи від столу і закурюючи свою люльку. Вони дістануться всюди, де тільки можна що-небудь побачити або почути, нам треба тільки ждати на вислід. Аж тоді, як буде віднайдена „Аврора" або Мордкей Сміт, можемо наново почати наші досліди.

— Ці рештки будуть, думаю, добре смакувати Тобі. — Чи йдете тепер спати, Говмзе?

— Ні, не хочу спати. Маю особливу фізичну конституцію. Не тямлю, щоб я коли змучився при роботі; тільки дармування цілком мене обезсилює. Буду ще роздумувати при люльці над тою дивною справою, яку завдячую моїй гарній клієнтці. Мені здається, що розвязка нашого завдання буде дітинною граткою. Люде з деревляними ногами не така звичайна поява, а того другого я вважаю одиноким у своїм роді.

— Знов цей другий!

— Супроти вас не хочу робити ніякої таємниці з його особи. Зрештою ви повинні були дійти до того вже давно самі від себе. Пригадайте собі всі подробиці. Манісенькі сліди ніг, пальці, що ніколи не були здавлені чоботом, голі ноги, деревляний канчук з камяним топорищем, незвичайна зручність, малі затроєні кольці терня. Що можна скласти з того всього?

(Дальше буде)

Нові часи.

Жінка (до чоловіка): Ти мусів бути у якоїсь жінки, бо від тебе дуже заносить тютюновим димом.

Парубок: Прошу, пана, згінник хоче побачити нашого годованого пацюка.

Пан: Скажи йому, що я зараз іду.



ГОЛОСИ ЧИТАЧІВ

ЧИ ЦЕРКВА — АВСТРІЙСЬКЕ ВІЙСКО?

Минувшої неділі чув я в церкві в нашій місцевости проповідь пароха о. Маньовського на тему карности народа в церкві. Священик говорив, що народ у церкві має слухати сліпо своїх церковних зверхників. Він прирівнував церкву до австрійської армії. Як в армії офіцири закомендерують „нідер", то кождой жовнір мусить лягати на землю, чи там під ним було сухо, чи болото, чи сніг, чи гній. Як сліпо слухають рекрути своїх офіцирів та цісаря, так само сліпо мають слухати вірні своїх церковних зверхників.

Таке говорив наш священик, і очевидно, се було в церкві й ніхто йому не міг на се сказати, чи він годиться на те, чи не годиться. І я відразу побачив, що в сих словах є богато похибок, але не знав я, чи бачуть їх другі люди. З розмов з людьми я вже пізнав, що люди розуміли добре, в чому помилився проповідник.

Наперед, церква, не війско. Війско має бити, а церква хиба ні. Армія стоїть проти ворога, який знищить її, як вона не знищить його, а се церкві звичайно не трафляється. Церква має дати людям спокій, піддержати їх у тяжких хвилях, а не вести їх до бійки або війни. Через те в армії мусить бути сліпа карність, а церкві сліпої карности не треба. Армія не може вдержатися без карности, а церкви удержуються й без карности.

До армії беруть примусово. До австрійської армії брали примусово, бо якби були брали добровольців, то не булиби набрали й пятьдесять тисяч. До церкви люди приступають добровільно, тому, бо церкву люблять. Ті церкви, які захоплюють людий силою, легко розсипаються, як не стане примусу.

Порівнанне з австрійською армією дуже нещасливе, бо кождий з нас прецінь знає, що сталося з тою армією. Така була славна армія, таку мала сліпу карність, так жовніри на сліпо виконували прикази цісаря й офіцирів, а прецінь її розбили в дребезки, так що з неї нічого не лишилося. Не лишилося нічого ні з армії, ні з тої держави, яку та армія силою піддержувала. Якби Австрія була служила народам, а не цісарам, а армія дбала за охорону добра народів, а не офіцирів, то й нині булаби існувала й Австрія й австрійська армія.

Таке саме може стрінути кожду церкву, котра опирається на сліпім послусі вірних. Як не міг сліпий послух удержати великої австрійської держави, то де зможе удержатися якась церква, оперта на сліпім послусі вірних перед церковними офіцирами й цісарами?

Нам говорять, що другі народи, які належуть до католицької церкви, сповняють сліпо прикази з Риму. Та ми знаємо, що се не правда. Ми читаємо в ґазетах, як проти римських приказів повстали недавно французькі католики з Провіденс. В польських ґазетах ми нераз читаємо, як проти Риму повстають польські католики. Чуємо, що Німці протестують проти конкордату Риму з Польщею. Отже кождий нарід хоче повернути свою церкву на службу свому народови, отже хоче, аби церква його слухала, а не він церкви.

Так є в цілім світі, і такий рух ведеться тепер серед наших імігрантів. Хоча ми прийшли з австрійського цісарства, де знали нас лишень як сліпих рекрутів, та ми вже перестали бути сліпими рекрутами давно, а давно. Сліпо слухати офіцирів, австрійських чи римських, ми вже не будемо. Минулося, панове офіцири, се добро й ніколи не вернеться. Ми зайшли в Америку й навчилися тут шанувати свою людську гідність. Ми вважаємо себе людьми, а не худобиною офіцирів. Ми слухаємо в Америці лишень таких офіцирів, яких ми самі своїми голосами вибрали та яких ми своїми голосами можемо скинути. Ми слухаємо самих себе та людий нами вибираних.

Що нам хочуть нагадати австрійську карність, щоби ми зреклися права правити власними маєтками та власними церквами, то ми се добре розуміємо. І наші „офіцири" най не подивуються, як ми їх сліпо не будемо слухати, а будемо поступати після своєї совісти та заряджувати маєтком своїм будемо так, як наш розум нам покаже.

Ми вважаємо лишень таких людий, які нас у тім піддержують, за правдивих наслідників Христа. Таких, що нас учать сліпого послуху нами не встановленій владі, щоби ми сліпо згодилися на їх самовільний заряд нашим добром, ми за своїх релігійних провідників не вважаємо. Ми прецінь чували, що пише Св. Письмо про того апостола, який любив заряджувати церковним майном та домагався від других вірних сліпого довіря до себе.

Петро Семенків,
Болтимор, Меріленд.

—o—

ЧИ МИ ГІРШІ ВІД ФРАНЦУЗІВ?

Французькі католики з Провіденс пізвали своїх біскупів за зворот гроший, зібраних ними на школи.

Французи з Провіденс видно не злі католики, коли вони сотки тисяч долярів зібрали на католицькі школи.

Та мимо сього вони пізвали свого епископа, щоби їм віддав гроші, як не хоче їм дати французьких шкіл.

Читаючи се, я питаюся самого себе: Чи ми гірші від Французів? Чи як вільно Французови заряджувати своїми грішми, то нашому чоловікови засі? Чи наші гроші все мають рахувати люди, яких нам пришле Австрія чи Польща?

Українець-католик.

МІТІНҐИ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗА

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. Тов. Мир, від. 324, повідомляє, що звичайний мітінґ відбудесь о 3-ій год. попол., в неділю, дня 10. лютого, в гали Укр. Громади на 23 і Бравн ул. Проситься всіх членів прибути, бо є важні справи до полагодження. — Никола Самбір, предс.; Іван Слободян, секр.

БРОНКС, Н. Й. Тов. „Любов", від. 298, подає до відома членам, що місячні збори відбудуться в суботу, дня 9-го квітня, в гали Boulevard Palace, під ч. 1130 Southern Blvd, Bronx, N. Y., о годині 8-ій вечером. Всіх членів проситься прибути на збори точно в означений час. Рівнож проситься і тих, котрі хотіли би вписатись в члени У. Н. Союза. Тепер є добра нагода вступити тому, що вступ вільний. Користайте з нагоди, бо це не завше буває. — А. Одайський, прот. секр.

ДЖЕРЗИ СИТІ, Н. ДЖ. Мітінґ Бр. св. Ап. Петра і Павла, від. 257, відбудеться в суботу, дня 9. квітня, вечером о год. 8-ій, в гали під ч. 192 Гренд ул., в Джерзи Сіті, Н. Дж. Уряд просить членів прибути на час і привести з собою знакомих, котрі будуть приняті без вступного і з усіми полекшами. Будемо вписувати також діти. — Дмитро Седляр, предс.; Стефан Костефка, секр.; Олекса Каранько, кас.

РОВЕЙ, Н. ДЖ. Тов. Згода, відділ 294, повідомляє своїх членів, що місячні збори відбудуться в неділю, дня 10-го квітня, о 3-ій годині пополудни, в церковній гали на Grand St. На зборах буде виказаний вислід контролі книжок за 3 місяці. Тому, що на зборах минувшого місяця запала ухвала, що член, неявившися на збори без належитої причини, платить кару 50 ц., а урядник 1 дол., пригадується членам, що урядник будуть цеї ухвали придержуватися і її точно виконувати. — Стефан Баюс, секр.

Чоловік вернув до дому з офісу, а тут зараз жінка привитала його, що обіду ще нема.

— То я йду до гостинниці пообідати, — каже чоловік.

— Так підіжди ще з пять хвиль.

— Або що? За пять хвиль ти звариш обід?! — здивувався чоловік.

— Ні, — каже жінка — але я зберуся і піду також із тобою.





ФАРМИ!

ПОЗІР, УКРАЇНЦІ!

Фармерське Сполучення спродає 50 фарм по дуже дешевих цінах.

Пишіть по катальог до: 80—

FARMERSKIE BIURO,

432 Howe Ave., Passaic, N. J.

НА ПРОДАЖ фарма 90 акрів з чого 12 акрів грубого ліса, дім 12 кімнат, 16 штук худоби, знаряди, трактор, три милі до міста, одна миля до школи, стейтова дорога, будинки нові; продам або заміняю по причині, що нема кому робити. Ціна після згоди. Голоситися до: **JOE SALYK, R. F. D. 7. Rome, N. Y.** 81-8

НА ПРОДАЖ ФАРМИ.

Хотячі купити фарму звертайтеся до мене; в сій околиці, де я маю фарму, є фарми на продаж, купите їх дешевше як через агента. Голоситися до: **N. KRASNAHIRA, R. D. 4, Norwich, Conn.** 81-6

ВЕСНА НАДХОДИТЬ.

Робота по фармах пічнеться. Памятайте, що на Першій Українській Кольонії найдогіднійше оглянути і купити землю під весну. Хочете інформацій, пішліть за 2. центи почт. марку, а ми Вам вишлемо опис фарм разом з мапою, на якій пізнаєте положеннє міста Мілвіл, Української Кольонії і комунікацію та полученнє з иншими містами в полудневій части стейту Ню Джерзи.

Пишіть на адресу: 46—

ВАСИЛЬ МАТОЛИЧ,

N. E. Cor. 7th & Green Streets,

PHILADELPHIA, PA.

ДЕШЕВІ ФАРМИ

з овочевими деревами, земля дуже урожайна, зі всім ремонентом, 3 коні, 6 коров дійних, безроги, 200 курей, качки, гуси, через фарму протікає річка, на 6 кімнат дім, стодола, стебельня велика і другі забудовання, все в найліпшім стані; за овочі чистого доходу що року $600.00 і більше. Дешево продається. Є богато других фарм від $2,000.00 і вище.

Маю також доми, штори, готелі на продаж або в заміну в Hudson, N. Y., і околиці. Голоситися до: 81-3

JOHN DEREVENCHAK,

General Delivery, Hudson, N. Y.

або

P. O. Box 70, Stuyvesant Fall, N. Y.

ВРОЖАЙНІ ФАРМИ

в околиці, де вже осіло около 100 українських родин.

Земля врожайна на кукурузу, пшеницю і всю ярину, легка до управи. Переважно рівнина. При гостинцях, близько шкіл і шторів, недалеко великого фармерського маркету. Фарми ріжного розміру із забудованнями по приступних цінах, або в заміну за доми. Пишіть по спис. 79—

EMIL KULCHYCKY,

821 N. FRANKLIN ST., PHILA. PA

НА ПРОДАЖ

50-АКРОВА ФАРМА ЧОРНОЇ ЗЕМЛІ,

з чого 15 акрів грубого ліса і пасовиско, добрі будинки, дім 9 кімнат, вода в домі, 3 корови, 2 коні, свині, кури і гуси, миля від міста і колеї. Все за $3,000, половина готівкою. Продається через фармерське Бюро. Пишіть по катальог до: 79-85

PAUL KUTYNSKI,

432 Howe Avenue, Passaic, N. J.

АЛЕКСАНДЕР ХИЛЯК

УКРАЇНСЬКИЙ АДВОКАТ

полагоджує всякі справи правні чесно і совісно.

233 BROADWAY, NEW YORK, N. Y.

Woolworth Bldg., Room 1526.

Tel. Whitehall 6930.

Вечерами від год. 7 до 9 під ч.

340 EAST 17th STREET,

NEW YORK, N. Y.

27— **Tel.: Lexington 2193**

ДЕВЯТЬ КНИЖОК ЗА ДОЛЯРА!

Хто пришле одного доляра, дістане оплатно в рекомендованій посилці 9 книжок В. Будзиновського:

1) Ішли діди на муки, 2) Історія України I. (княжий вік), 3) Історія України II. (литовсько-польський вік), 4) З живого медведя (комедія), оповідання: 5) До віри батьків, 6) Шагін Ґерай, 7) Небіжчик ходить, 8) Волю бути козачкою, 9) Пластун. 80—

Доляра висилати в рекомендованім листі на адресу: **W. Budzynowsky, ul. Chrzanowska, 11. a., Lemberg, East Galicia, Poland, Europe.**

СТЕФАН І. ЄВУСЯК

УКРАЇНСЬКІ ПОГРЕБНИКИ

Обслуга чесна і дешева. Достарчується автомобілі на весілє, хрестини і другі оказії. Удавайтесь до свого!

ОФІСИ:

77 Morris St., Jersey City, N.J.

Tel. Montgomery 1745

68 Prospect Av., Bayonne, N.J.

Telephone 540

CASHIER

RADIO

MAIL

CABLE

НАЙШВИДЧЕ, НАЙБЕЗПЕЧНІЙШЕ, НАЙДЕШЕВШЕ

можете переслати на

ВЕЛИКДЕНЬ

АМЕРИКАНСЬКІ ДОЛЯРИ

— ЧЕРЕЗ —

СТАНДАРД БАНК

котрий доручає долярі почтою або телеграфічно в найблизшім почтовім уряді — в якнайкоротшім часі — у всіх частях Українських Земель та рівних краях.

Банк поробив приготовання, щоби помимо навалу праці перед святами, гроші були на час доручені. 55—

STANDARD BANK

(MEMBER FEDERAL RESERVE SYSTEM)

55 Avenue B. cor. 4th Street	1st Avenue cor. 79th Street

NEW YORK, N. Y.

СВЯТА

за плечима. Як хочете, щоби Ваша рідня дістала **ДОЛЯРИ** на свої почті **ПОСПІШНО** або **ТЕЛЕГРАФІЧНО**, то звертайтесь сейчас до нашого дійсно Українського **БЮРА**.

СПРОВАДЖУЄМО кревних і знакомих до **АМЕРИКИ** і **КАНАДИ** і старáємось о потрібні документи.

ПЕРМИТИ, пашпорти, афідевіти, контракти, повновласти та инші нотаріяльні документи.

Продаємо **ДОМИ, ФАРМИ, ЛОТИ** та ріжнородні бізнеси по дуже приступних цінах. 69—

S. KOWBASNIUK

277 EAST 10th STREET, (між 1-ою і Евню А), NEW YORK, N. Y.

В КОЖДІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ХАТІ ПОВИННА НАХОДИТИСЬ ЧАСОПИСЬ „СВОБОДА"

Columbia

НАЙНОВІЙШІ УКРАЇНСЬКІ І РОСІЙСЬКІ РЕКОРДИ КОЛЮМБІЯ

М. Зазуляк, барітон.

70001F (Христос Воскрес
(Согласно заспіваймо

Євген Жуковський, барітон.

27083F (Зрадниця
(Що грубе, то добре

27084F (Ой козаче біловусий
(На весілю при вечері

Українська Орхестра П. Гуменюка.

27087F (Ой там за лісом
(На весілю під хатою

Павло Гуменюк з припадковим співом.

27088F (Гусяр гуси зганяє
(Хотіла мене мати

Євген Жуковський, барітон

27080F (Снятинська коломийка
(Ой поїхав мій миленький

27081F (Стоїть гора високая
(Пусти мене, мамо

Павло Гуменюк вносить Україну у ваш дім.

27079 (Придани
(Пересувини

70004F Хрестини в 2. частях

27078F (Грай, або гроші віддай
(Танець під вербами

27076F (Ой піду я лугом, лугом
(Ой мати мати, москаль в хаті

Жуковський і Красновська, дует.

27077F (Пійшла мати на границю
(Сійся, родися, на щастя...

12048F (Веселая вдова, вальс
(Кармен Сильвий, вальс

Михайло Зазуляк, барітон з акомп. орхестри.

70003F (Отче Наш
(Вірую.

РОСІЙСЬКІ

Бордер. — С. Ф. Сарматов, Комик	20088F
Эх ты доля, моя доля. — Д. Медов, Тенор	20089F
Гармошка. — Д. Медов, Тенор	20084F
Под вечер осенью ненастной. — Д. Медов, Тенор	20090F
Пошли девки в Дон купатся. — Д. Медов, Тенор	20089F

УКРАЇНСЬКІ

Бог Натуру. — Евген Жукоєвський, Барітон	27068F
Борщик з грибами. — Евген Жуковський, Барітон	27065F
Чабан. — Танець. — Орхестра П. Гуменюка	27071F
Чи є в світі молодиця. — Володимир Ділов, Бас	27073F
Гей, Січ іде, красний мак цвите. — Михайло Зазуляк, Барітон	27075F
Гуцулка. — Танець. — Орхестра П. Гуменюк	27071F
Не женися, сину. — Евген Жуковський, Барітон	27072F
Не пора. — Михайло Зазуляк, Барітон	27075F
Ой, де ти була? — Іван Петляк і Грицько Когут	27067F
Ой, іду, іду. — Д. Медовий, Тенор	27066F
Ой, не світи місяченьку. — Д. Медовий, Тенор	27066F
Ой, там на Йордані. — Евген Жуковський, Барітон	27069F
Ой, Дніпре, мій Дніпре. — Володимир Ділов, Бас	27073F
Ой, відси гора. — Евген Жуковський, Барітон	27074F
Поправини. — Чвасть І. і II. — Орхестра П. Гуменюка	27070F
Спінджак чорний. — Іван Петляк і Грицько Когут	27067F
Старість не радість. — Евген Жуковський, Барітон	27072F
Щедрий Вечір нині. — Евген Жуковський, Барітон	27069F
Там на горі крута вежа. — Евген Жуковський, Барітон	27074F
Танцюйте, молодички. — Українська Орхестра Колюмбії	27064F
Українське весілля. — Части І. і II. — Орхестра П. Гуменюка	70002F
Во Вефлеємі. — Евген Жуковський, Барітон	27068F
Вся родина на весілю. — Українська Орхестра Колюмбії	27064F
Забрали-забрали. — Евген Жуковський, Барітон	27065F

Жадайте повного катальога українських і російських рекордів. Пишіть або приходіть до нас. Пришліть спис рекордів, котрі хочете, а ми сейчас вишлемо їх вам за посліплатою (C. O. D.). Всі замовлення виконуємо скоро і ретельно. 24

UKRAINIAN AMERICAN RECORD CO.,

86 - 2nd Avenue cor. 5th Street,

New York City

ОТВОРЕНО ЦІЛИЙ ДЕНЬ І ВЕЧЕРАМИ.

НАЦІЯ БЕЗДОМНИХ

Глядиш на птицю. Вона відлітає до вирею і знова прилітає до свого гнізда.

Дивуєся, що птиця памятає про свій дім і шануєш її за те. Чому?

Бо отся маленька птичка має щось, до чого вона привязана постійно.

* * *

Я міський робітник. Мої діти доростають і нераз питають мене: „Тату, а деж то тепер ми будемо муфувати".

Жаль мені тих дітий. Я сам мав прецінь батьківський дім. В ньому доглядала мене моя рідна матінка. З нього пішов я у широкий світ. Але думками все линув до сеї маленької хатини і мені пригадуються мої дитячі і молодечі літа. Ті спомини підуть зі мною до гробу.

А мої діти не мають ні одного кутика, який колись могли би назвати своїм рідним. Вони не чують ніякого привязання до чужих мурів, і вони, мов циганята, питають мене: „Тату, де ми муфуємо"?

* * *

А я таки мушу „муфувати". Властитель продав каменицю, прийшов новий, рент підскочив, я не можу тільки платити і муфую на другий конець міста, де ще не розвинувся бизнес.

* * *

„Муфує" в той спосіб майже ціла українська іміграція в Америці. Нема в неї постійного дому і через те нема в неї нічого трівкого. А з „муфованнем" зміняється і характер як одиниць так і цілої американської України.

* * *

Чи не час поставити свій дім, поселитися стало і творити святість родинного життя?

* * *

Лиси мають нори, птиці мають гнізда", а український робітник як і ціла американська Україна

НЕ МАЮТЬ СВОГО РІДНОГО ДОМУ!

МИ ДІЙСНО НАЦІЯ БЕЗДОМНИХ.

В СТАРІМ РІДНІМ КРАЮ МИ БЕЗ РІДНОГО ДАХУ, ХОЧ НА НАШІЙ ЗЕМЛІ.

В НОВІЙ, ПРИБРАНІЙ БАТЬКІВЩИНІ В НАС НІ ҐРУНТУ, НІ ДОМУ.

ЧИ МОЖЕ НАС ХТОСЬ ЗА СЕ ПОШАНУВАТИ?

* * *

Дім — Рідна Хата — се колиска чоловіка. Се підстава виховання дитини на будучого громадського діяча, чи звичайного робітника.

Дім — Родина — се основа моралі, осередок цивілізації.

* * *

Є ріжні способи розвязати питанне про створення рідного дому. По великих містах закладаються організації для будови дешевих домів для робучого люду.

Національна стихія спонукує імігрантів осідати навіть по великих містах побіч себе, чисто серед бруду, духоти, темряви.

Ґсеред Українців се питанне приходить на денний порядок.

Наше Українське Бюра з Ню Йорку, яке до тепер істнувало під назвою „Глоб Сервис Компані" під ч. 30 Іст 7-ма улиця, рішилося на такий крок:

ВИБРАТИ ВЕЛИКИЙ ШМАТ ЗЕМЛІ В ПРОМИСЛОВІЙ ОКОЛИЦІ КОЛО МІСТА ПЛЕЙНФІЛД, В СТЕЙТІ НЮ ДЖЕРЗИ, МАЙЖЕ НА ПЕРЕДМІСТЮ СВІТОВОГО ЦЕНТРА, СЛАВНОГО МІСТА НЮ ЙОРКУ, І СТВОРИТИ ТАМ ДІМ-ОСЕРЕДОК ДЛЯ ЗАГАЛУ УКРАЇНСЬКОЇ ІМІГРАЦІЇ. Сю оселю назвали ми

НОВА УКРАЇНА

І ТАМ РАДИМО ОСІДАТИ КОЖДОМУ.

ВИ НЕ МАЄТЕ ТИСЯЧКИ ДОЛЯРІВ, А МОЖЕТЕ МАТИ СВОЮ РІДНУ ХАТУ В НАШІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ОСЕЛІ. КУПІТЬ У НАС, НА НОВІЙ УКРАЇНІ, ҐРУНТ ПІД БУДОВУ ЗА ПРИСТУПНУ ЦІНУ. РІШІТЬСЯ ОСІСТИ ТАМ І СКАЖІТЬ ПРО СЕ НАМ. ТОДІ МИ ЗБУДУЄМО ВАМ

ДІМ ВАРТОСТИ 3, 4, 5 ЧИ 6 ТИСЯЧ ДОЛЯРІВ БЕЗ ОДНОГО ЦЕНТА ВКЛАДУ,

КОЛИ ЙОГО НЕ МАЄТЕ. ВИСТАРЧАЄ ЛИШЕ МАТИ ЗЕМЛЮ ПІД БУДОВУ, А її МОЖЕТЕ ЛЕГКО НАБУТИ.

МАЮЧИ ЗАПЕВНЕНУ ПРАЦЮ, ВИ СПЛАЧУЄТЕ ВАРТІСТЬ ДОМУ ПО ТІЛЬКИ, КІЛЬКО ВАС КОШТУЄ ТЕПЕР РЕНТ В ЧУЖІМ ДОМІ. В ТОЙ СПОСІБ, БЕЗ ЦЕНТА, СТАЄТЕ ВЛАСНИКОМ СВОЄЇ ХАТИ.

РАЗ В ЖИТТЮ ТРАПЛЯЄТЬСЯ ТАКА НАГОДА.

КОРИСТАЙТЕ З НЕЇ СЕЙЧАС!

І не буде се якабудь „шанда", але гарна, ясна соняшна хата, з американськими вигодами і українськими прикрасами. А буде вона стояти в гарнім огородци, з квітистим садком і пестрими квітами на переді.

Чи не варт почути коло себе запах свого рідного села хоч і на прибраній землі?

Чи не варт при тій нагоді організувати свою громаду зі своєю радою? 82

ЗАСТАНОВІТЬСЯ НАД ТИМ ЗРІЛО! РІШАЙТЕСЯ СКОРО! І ПИШІТЬ СЕЙЧАС ЗА ЗЕМЛЕЮ І ХАТОЮ ДО

ZAHAY

Globe Service & Realty Corporation

(Біля Церкви і Січового Базару)

30 EAST 7TH STREET, NEW YORK CITY

TELEPHONE: ORCHARD 8968.

ВАСИЛЬ ЗАГАЄВИЧ, президент;

Др. С. Демидчук, управитель відділу реальностий.

Калина Лисюк, управитель відділу будівельного.

P. S. **НАЙБЛИЗША ВИПРАВА ДО НОВОЇ УКРАЇНИ виїздить в слідуючу неділю, о год. 1:30 окремим поїздом CENTRAL R. R. of NEW JERSEY з Либерті Стріт Фері в Ню Йорку. Сей поїзд стає в Джерзи Ситі, Бейон, Елизабетпорт і Елизабет. З Ню-арку доїздять Гості автобосами до Елизабет на годину 2. Тикети, роздані попередно, важні на отсю прогульку.**

ПОЗІР ДЖЕРЗИ СИТІ, Н. ДЖ.!

ЗАХОДОМ СПІВ.-ДРАМАТ. ТОВ. ВІДД. С. У Р. Т.

відбудеться дуже важна і поучаюча

ЛЕКЦІЯ

— на тему —

„РЕВОЛЮЦІЯ В ХІНАХ — І СОЮЗ РАДЯНСЬКИХ РЕСПУБЛИК"

В НЕДІЛЮ, 10. КВІТНЯ 1927 Р.

158 MERCER ST., JERSEY CITY, N. J.

Початок о годині 2:30 пополудни.

Лектор з Ню Йорку.

ВСТУП ВІЛЬНИЙ.

Дорогі Родимці! Події в Хінах заінтересували людство в цілому світі. Оці „не цивілізові Хінці" збунтувалися проти цивілізованих всего світу. Що за причина? Чому именно воно так сталось, що Хінці рішились на такий крок, революцію? Прийдіть на лекцію і довідаєтеся. — Комітет. 82

ЛЮБОВ УТІКАЄ ВІКНОМ.

Коли прийде нестравність, любов часто втікає вікном. Замужна жінка, котра все недомагає на жолудок, не може бути милою ні приємною. Для того то тільки хоробливих жінок тратять помалу любов своїх мужів. Коли маєте слабий жолудок, дайте йому ту поміч, якої потребує. Трінера Гірке Вино є натуральним тоніком на жолудок. Помагає травленню і запобігає затверджению. Дістаньте бутельку від свого аптикара ще днесь! Прібка висилаєся через Joseph Triner Company, 1333 So. Ashland Ave., Chicago, Ill., по одержанню 15 ц. Підчас квітня майте під рукою в дома Трінера Cold Tablets (почтою 35 цнт.) і Трінера Cough Sedative (почтою 35 і 60 ц.). Вони скоро помагають!

Телефон: Gramercy 5881.

Др. К. Д. БІЛИК

УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР І ХІРУРГ.

ЕЛЕКТРИЧНІ ПРИРЯДИ.

Урядові години: від 12. до 1-ої, від 6. до 8-ої і після умови.

311 E. 18th ST., NEW YORK CITY.

ВДАВАЙТЕСЬ ДО СПЕЦІЯЛІСТИ ПРАКТИКУЮЧОГО 27 ЛІТ У ВАШИХ НЕДУГАХ.

Без ріжниці, як застаріла Ваша недуга, я Вам поможу.

Хронічні недуги мущин і женщин лічу успішно модерними методами.

ДАЮ СКОРІ РЕЗУЛЬТАТИ у всіх недугах нервових, шкірних, кровних, ниркових, мочевих, ревматичних, гемороїди та недугах кишок.

З егзамінуйте вашу кров.

Мої оплати умірковані, включаючи особисті огладини при кождій візиті. Х-РЕЙ і хемічна аналіза.

ПОРАДИ І ОГЛЯДИНИ ДАРОМ.

DR. LOUIS ZINS, 110 E. 16th ST. NEW YORK,

межи 4th Ave. і Irvington Pl.

Години: Денно 9. рано до 8 вечер; в неділі від 9 рано до 4 пополудни.

DR. M. SMITH

16 EAST 7th STREET, NEW YORK

Tel. Orchard 6072

Говорить по українськи.

Лічить успішно недуги мущин, женщин і дітий.

Наймодернійші електричні апарати.

АКУШЕРКА-МАСАЖИСТКА

Житомирського заведення породів і Київського Зайцевського шпиталя.

B. E. SHMULENSON,

171 E. Broadway, 1st fl., New York

Tel. Orchard 8121

ПОРАДИ І ПОМІЧ

АСЕКУРУЄ І ВІДНОВЛЯЄ

всілякі асекураційні поліси, як на життя і літа, діточі і старших в „Пруденшел", як рівнож

АСЕКУРУЄ І ВІДНОВЛЯЄ

поліси від вогню, крадежі, нещастя при домах, автомобілях і тим подібне, в усіх инших асекураційних Компаніях, як рівнож

ДАЄ ПОРАДУ І ОБЯСНЮЄ

поліси асекураційні на жаданне, листовно або устно скоро і чесно. 80,2

Удавайтесь всегда до:

ПЕТРО КОСТІВ

27 CHARLTON ST., NEWARK, N. J.

ПАТЕНТИ

BRYANT AND LOWRY

Registered Patent Attorneys,

310 VICTOR BUILDING,

WASHINGTON, D. C.

Пишіть по Описи і Шкіци та гарно ілюстровану Патентову Книжку. Обі висилаємо, на жаданне, даром. Напишіть також над якім винаходом працюєте тепер і пришліть нам шкіц і опис до перегляненння, щоб забезпечити ваші права сейчас.

Найбільші призначня, умірковані ціни, скора обслуга, понад 25 літ практики. На ваші запити відповідаємо даром.

ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ

ПОШУКУЄТЬСЯ: Хто би знав адресу КАТЕРИНИ ЖМУРКО, родом з Яворова, Галичина, або вона сама, хай ласкаво надішле її до Адміністрації Свободи. 80-2

„SVOBODA"

P. O. Box 346, Jersey City, N. J.

НА ПРОДАЖ 22 і пів акрів фарма земля добра, добрі будинки, близько Філаделфії, при добрій дорозі. Продам дешево або вирентую. Голоситися до: 79-82

JOHN PETROWSKI,

Box 58 Hammonton, N. J.

ПОШУКУЮ МАРТИ ГРИЦИК, походить з села Сади, пов. Тернопіль, Галичина. Хто би про сю знав, або вона сама, прошу зголоситися на адресу: 82-5

MARIA KOBES,

27 Pike Street, Port Jervis, N. Y.

ДЯКОУЧИТЕЛЬ, котрий кінчив гімназіяльні школи, управляє хором, дає концерти, представлення, провадить школу, учить музики, пошукує посади. Зголошення прошу слати на адресу: 82-5

ДЯКО-УЧИТЕЛЬ,

83 Grand St., Jersey City, N. J.

НА ПРОДАЖ ПЧОЛИ (ПАСІКА).

По дешевій ціні можна набути пчоли або цілу пасіку в околиці Гамбурга. Голоситися до: 82-7

J. M. CHARKAS,

R. F. D. 2, Box 110, N. Collins, N. Y.

УКР. КАТ. ЦЕРКВА Непор. Зачаття в Hamtramck, Mich., пошукує дякоучителя з добрим голосом, мусить уміти провадити хор, устроювати концерти, представлення і школу діточу. Першеньство для матурального дякоучителя. Посада до обняття від 15-го квітня 1927. Зголошення письменні на адресу: **JOHN KRUPKA, 2306 Grayling St., Hamtramck, Mich.** 82-5

МОЛОДА ВДОВА з троіма дітьми, від пять до десять літ, пошукує спільника; має фарму і гарний дім та готівкою $3,000. Спільник мусить бути чесного характеру мущина, до 40 літ життя. Голоситися до: 82-3

Mrs. ROSY GORCHYNSKA,

R. F. D. 5, Quakertown, Pa.

НА ПРОДАЖ PHOTO STUDIO, в гарній і здоровій околици, обслугується около 18 тисяч народа, переважно славянські люди. Лише одно фотографічне заведення в тім місті і околиці. Продається на дуже приступних условях. Голоситись! 82-3

„B" SVOBODA,

Box 346, Jersey City, N. J.

АГЕНТИ — НОВИЙ ПЛЯН дуже легко дасть Вам заробити $50 до $100 тижнево, продаючи сорочки впрост людям. Капіталу ні практики не вимагаєся. Представляєте саму фабрику. Пишіть тепер по Дарові Зразки. MADISON SHIRTS, 564 Broadway, New York.

ПОТРІБНО АГЕНТІВ

Ви можете ними бути, досвіду не жадаємо, навчимо вас продавати землю. Земля продається в фабричному місті, 45 мінут їзди з Ню Йорку.

УСЛІВЯ ДУЖЕ ДОБРІ.

Ваше широке знакомство дасть вам певний заробок.

Канцелярія отворена від 9-ої зрання до 8-ої вечер. 69—

Голоситись до:

ALEX HUBER,

473 Newark Ave., Jersey City, N. J.

569 Market Street, Newark, N. J.

Листовно голоситись до:

P. O. BOX 609, MANVILLE, N. J.

ПОТРІБНО АГЕНТІВ І ПРЕДСТАВНИКІВ.

Нагода для людей оборотних і роботящих. Не потрібно бизнесового вишколення.

Зголошення з поданнем віку, бувшого заняття і припоручень подавати сейчас до: 70—

GLOBE SERVICE CO.,

30 E. 7th ST., NEW YORK, N. Y.

Telephone Orchard 8968.

Василь Загаєвич,

президент.

АДВОКАТ

Б. ПЕЛЕХОВИЧ

2300 WEST CHICAGO AVENUE,

CHICAGO, ILL.

Практикує у всіх судах; займається переглядáнням абстрактів; виготовляє контракти купна і продажі; перепроваджує спадкові справи; полагоджує старокраєві, патентові і прочі справи. 191—

НА БОЛІ І ДОЛЯГАННЯ

PAIN-EXPELLER

Торговельна Марка Реґістр. Уряду Злучених Держав.

ПРИЯТЕЛЬ В ПОТРЕБІ.

ПЕТРО ЯРЕМА

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

ВИПОЗИЧАЄ КЕРИЧІ НА ВЕСІЛЯ, ХРЕСТИНИ І ВСЯКІ ДРУГІ ЗАБАВИ.

129 E. 7th ST., NEW YORK CITY

Telephone: Orchard 2862